

INDEX

01.07.2010 - 30.06.2011

(Les renvois correspondent aux numéros de page)

Volume II 2010 : page 1 à 139

Volume I 2011 : page 140 à 292

ASSERMENTATIONS

M. Jean-Claude ALBERTIN.....	199
M. Pierre ARNABOLDI	142
Mme Louisa DIAZ.....	74
Mme Valérie DUVOISIN.....	45
M. Didier FORESTIER.....	4
Mme Stéphanie GONÇALVES.....	4
Mme Catherine GRIN.....	199
M. Nuri HAJDARI.....	45
M. Jean-Claude TETAZ.....	4

BUDGET ET COMPTES COMMUNAUX

PR10.28PR concernant la 1ère série de compléments au budget 2010. (Mme Martine FREY TAILLARD, Présidente de la Commission des finances, rapportrice)	49
PR10.44PR concernant l'adoption du budget pour l'année 2011. (Mme Martine FREY TAILLARD, Présidente de la Commission des finances, rapportrice)	113
PR10.46PR concernant la 2ème série de compléments au budget 2010. (Mme Martine FREY TAILLARD, Présidente de la Commission des finances, rapportrice)	111
PR11.11PR concernant les comptes communaux de l'exercice 2010. (Mme Martine FREY TAILLARD, Présidente de la Commission des finances, rapportrice)	275

DISCOURS ET VŒUX

Discours de M. le Municipal Cédric PILLONEL.....	289
Discours de M. le Municipal Paul-Arthur TREYVAUD	288
Discours de M. le Syndic Daniel VON SIEBENTHAL	290

Discours de M. le Président Thierry GABERELL	286
Vœux de M. le Président Thierry GABERELL.....	138

INTERPELLATIONS, INTERVENTIONS, QUESTIONS ET DIVERS

Interpellation de M. le Conseiller Pierre DESSEMONTET (Fonds d'infrastructures pour la politique d'agglomération)	26
Interpellation de M. le Conseiller Johann GILLIÉRON (Fermeture du pont de la rue de Montagny).....	130
Interpellation de Mme la Conseillère Marie-Louise HEFTI (Suppression des arrêts de Morges et Nyon sur la ligne Yverdon-les-Bains-Genève dès l'entrée en vigueur de l'horaire 2012-2013 des CFF.....)	251
Interpellation de Mme la Conseillère Marinette NICOLLIN (Dimensions et revêtement des passerelles sur le canal Oriental)	189
Interpellation de Mme la Conseillère Carmen TANNER (Ligne à haute tension à Yverdon-les-Bains.)	67
Interpellation de M. le Conseiller Giancarlo VALCESCHINI (Avant-projet de la loi cadre sur l'organisation de la police cantonale).....	82
Intervention de M. le Conseiller Guy ANGÉLOZ (Sécurité à la rue du Buron et suite pétition)	137
Intervention de Mme la Conseillère Gloria CAPT (Accusations par le journal « Vigousse » à l'encontre de M. le Municipal Jean-Daniel CARRARD.).....	60
Intervention de Mme la Conseillère Gloria CAPT (Mesures sur le trafic routier)	181
Intervention musicale de Mme la Conseillère Christine NIGGELER (Vacance des logements et qualité de la vie ; démission)	41
Intervention de M. le Conseiller Jean-Louis VIAL (Parterres fleuris à Yverdon-les-Bains)	250
Projet de modification du règlement de M. le Conseiller Jean-Marc SANDOZ (un projet de modification du règlement du Conseil communal, article 35.)	213
Question de M. le Conseiller Brian OOSTERHOFF (Etat du dossier sur le Postulat du 3 juin 2010 "pour étudier les possibilités d'équiper les zones de forte fréquentation de notre Commune avec des défibrillateurs externes automatiques)	281
Question de M. le Conseiller Brian OOSTERHOFF (Manifestations futures à Yverdon-les-Bains)	191
Une Question de M. le Conseiller Brian OOSTERHOFF (Appel d'offres en vue d'un complexe hôtelier d'envergure sur parcelle 3696.)	217

Question de M. le Conseiller Giancarlo VALCESCHINI (Propos du Municipal de la police concernant les mesures prises sur le trafic routier)	192
Question de Mme la Conseillère Cesla AMARELLE (Clarification affectation des logements d'habitation à des salons de massage).....	24
Question de Mme Cesla AMARELLE (La "Télé" : se dirige-t-on vers un organe patronal ?)	128
Question de M. le Conseiller Guy ANGÉLOZ (Remplacement horloge du Collège des Quatre-Marronniers.)	69
Question de M. le Conseiller Pascal BLUM (Interdiction de parquer au Quai de Nogent 5).....	31
Question de Mme la Conseillère Aude BRIAND (Eclairage public, la Ville d'Yverdon-les-Bains peu sûre et peu accueillante !)	136
Question de Mme la Conseillère Gloria CAPT (Attente de réponse du postulat sur la datation en paiement)	255
Question de Mme la Conseillère Gloria CAPT (Attente de réponse du postulat sur la mise en valeur de la Place de la Gare).....	255
Question de Mme la Conseillère Gloria CAPT (Colline de Floreyres et ses modérateurs de trafic)	33
Question de Mme la Conseillère Gloria CAPT (Motel des Bains).....	32
Question de Mme la Conseillère Gloria CAPT (Projet AggloY et son avancée).....	92
Question de M. le Conseiller Jean-David CHAPUIS (Pose d'un bloc erratique)	173
Question de M. le Conseiller Jean-David CHAPUIS (Sécurité en ville d'Yverdon-les-Bains – position de la Municipalité)	86
Question de M. le Conseiller Jean-David CHAPUIS (Trafic automobile et respect des vitesses.).....	61
Question de Mme la Conseillère Magrieta DONKER (Camping des Iris)	244
Question de Mme la Conseillère Magrieta DONKER (Rupture de conduites à la rue des Foulques)	243
Question de M. le Conseiller Patrik DURUZ (Loi sur la rénovation de bâtiment).....	38
Question de M. le Conseiller Jean-Claude DYENS (Mesures sur le trafic routier)	187
Question de M. le Conseiller Jacques FIVAZ (Suite intervention du 4 novembre 2010 sur la pose de WC aux Rives du Lac).....	188

Question de M. le Conseiller Didier FORESTIER (Candélabres intelligents).....	253
Question de M. le Conseiller Johann GILLIÉRON (Interdiction de tourner à gauche en direction de la rue d'Orbe depuis la Place Bel Air)	246
Question de M. le Conseiller Johann GILLIÉRON (Réglementation pour les octrois de mandats à des PME).....	129
Question de M. le Conseiller Johann GILLIÉRON (Situation actuelle des cinémas à Yverdon-les-Bains).....	280
Question de M. le Conseiller Johann GILLIÉRON (Travaux d'entretien du parking de la Place d'Armes et du crédit d'étude à venir pour le réaménagement de ce secteur)	244
Question de Mme la Conseillère Silvia GIORGIATTI SUTTERLET (Vélos volés-vandalisés, suite motion de 2003.).....	65
Question de M. Le Conseiller Christian GIROUD (Remise de drogue aux enfants et entrée en vigueur de la nouvelle loi sur les stupéfiants au 1er juillet 2011)	285
Question de Mme la Conseillère Marie-Louise HEFTI (Nouvelles de la ville de Kagamino, ville jumelée à Yverdon-les-Bains.)	221
Question de Mme la Conseillère Marie-Louise HEFTI (Passages pour piétons aux arrêts de bus sur la route de Bellevue).....	191
Question de Mme la Conseillère Valérie JAGGI WEPF (Loi scolaire « LEO »).....	278
Question de Mme la Conseillère Valérie JAGGI WEPF (Travaux chemin de la Sallaz et route de Lausanne).....	38
Question de M. le Conseiller Jean-Louis KLAUS (Problème de distribution du courrier par la Poste).....	30
Question de Mme la Conseillère Marinette NICOLLIN (Surveillance à la sortie des classes à la rue Pestalozzi)	91
Question de M. le Conseiller Yves RICHARD (Différends au SEY).....	93
Question de M. le Conseiller Yves RICHARD (Formulaire pour personnel engagé lors de manifestation organisée à la Marive par les Sociétés locales) .	40
Question de M. le Conseiller Yves RICHARD (Pourquoi la prochaine séance du Conseil communal est-elle hors mur ?).....	257
Question de M. le Conseiller Jean-Marc SANDOZ (Equipement pour attacher les cycles dans les places de stationnement.)	64
Question de M. le Conseiller Jean-Marc SANDOZ (Etat du dossier pour l'acquisition de multiprises)	282
Question de Mme la Conseillère Marianne SAVARY (La Télé, Vaud-Fribourg)	37

Question de M. le Conseiller Jean-Hugues SCHÜLÉ (Incivilités dans le quartier Félice, Faïencerie, Acacias et Elie-Bertrand)	15
Question de M. le Conseiller Jean-Hugues SCHÜLÉ (Nouvelle télévision et retransmission du CC)	135
Question de M. le Conseiller Jean-Hugues SCHÜLÉ (Sécurité à la rue du Buron)	135
Question de M. le Conseiller Jean-Hugues SCHÜLÉ (Etat du dossier sur la signalétique de la Ville et discours d'adieu)	283
Question de Mme la Conseillère Carmen TANNER (Installation d'une ligne à haute tension)	35
Question de M. le Conseiller Jean-Louis VIAL (Insécurité régnant dans le quartier de la Vilette)	14
Question de M. le Conseiller Vassilis VENIZELOS (Article de presse sur l'acquisition de terrains par M. le Municipal Jean-Daniel CARRARD et accusations.)	61
Question de M. le Conseiller Vassilis VENIZELOS (Mesures sur le trafic routier)	184
Question de Mme la Conseillère Emilienne WAGNIÈRE (Sécurité prévue pour le 1er août)	282
Résolution de Mme la Conseillère Madeleine LECHMANN (Suppression des arrêts de Morges et Nyon sur la ligne Yverdon-les-Bains-Genève dès l'entrée en vigueur de l'horaire 2012-2013 des CFF)	255

MOTIONS, POSTULATS ET PETITIONS

Motion de M. le Conseiller Pierre DESSEMONTET (demandant un subventionnement plus durable des abonnements seniors de la communauté tarifaire Mobilis)	176
Motion de M. le Conseiller Laurent GABELLA (Projet de réaménagement de l'ensemble formé par la rue des Remparts, l'av. de la Gare et la Place d'Armes)	28
Motion de M. le Conseiller Philipp MÜLLER (demandant que l'introduction d'une taxe au sac à Yverdon-les-Bains ne péjore pas la situation financière des ménages au bénéfice d'un subside à l'assurance-maladie)	177
Motion de M. le Conseiller Giancarlo VALCESCHINI (Site internet de la Ville.)	62
Motion de M. le Conseiller Giancarlo VALCESCHINI (Pour une gestion appropriée et une information régulière des participations financières de notre Commune.)	215
Postulat de Mme la Conseillère Catherine CARP (Corbeaux Freux.)	219

Postulat de M. le Conseiller Christian GIROUD (Pour un Mujon vivant et non pollué).....	278
Postulat de M. le Conseiller Jean-Yves GUYON (Aires de vidange et borne de relais pour les caristes)	242
Postulat de Mme la Conseillère Marianne SAVARY (Concours terrasses)	90
Postulat de Mme la Conseillère Marianne SAVARY (Demande de sortir du capital-actions de La Télé)	125
Postulat de Mme la Conseillère Carmen TANNER (Pour la mise en place d'au réseau de mini-déchetterie)	246
Pétition souhaitant que l'arrêt de bus provisoire de la ville d'Yverdon-les-Bains soit à nouveau à son ancien emplacement à la rue des Moulins 133-131	200
Pétition-requête de M. Marcel DESPLAND au sujet des transports publics, ligne Gare-Moulins.	46
Pétition-requête de M. Marcel DESPLAND proposant l'achat des parcelles N° 736 et 737 selon plan cadastral du 1.07.2010 à l'avenue Général Guisan afin d'y construire un parking en semi sous-sol, une salle de gymnastique pour l'école de Général-Guisan et un petit terrain synthétique pour les enfants du quartier.....	100

NOMINATIONS ET ELECTIONS

Election d'un scrutateur suppléant ou scrutatrice suppléante du Bureau du Conseil communal pour l'année 2010-2011.....	12
Nomination d'un membre à la Commission des affaires immobilières	59
Nomination d'un membre à la Commission des affaires immobilières	123
Nomination d'un membre à la Commission des affaires immobilières	212
Nomination d'un membre suppléant à la Commission des affaires immobilières.....	81
Nomination d'un membre suppléant à la Commission des finances	13, 82
Nomination de la Commission de gestion pour l'année 2011.	123
Nomination d'un membre et d'un membre suppléant à la Commission de gestion.....	173
Nomination d'un membre suppléant à la Commission des pétitions	212
Nomination d'un membre suppléant à la Commission des pétitions.	123
Nomination d'un membre à la Commission de recours.	13

PREAVIS MUNICIPAUX

PR10.14PRbis concernant l'adoption du Règlement communal sur l'Aide individuelle au Logement (Mme Soufïa FÉKIH, rapportrice).....	7
--	---

PR10.24PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 858'000.-- pour des travaux à effectuer au complexe patinoire-piscine. (M. Jacques FIVAZ, rapporteur).....	9
PR10.26PR concernant une demande de crédit d'étude pour la planification du secteur « Les Parties » pour un montant de Fr. 670'000.--, dont Fr. 255'000.-- à charge de la ville. (M. Johann GILLIÉRON, rapporteur)	47
PR10.27PRconcernant une demande de crédit d'étude de Fr.107'000.-- pour achever l'étude d'impact sur l'environnement liée à la révision du Plan partiel d'affectation du Parc scientifique et technologique Y Parc. (Mme Carmen TANNER, rapportrice)	11
PR10.29PRconcernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 273'000.-- pour couvrir l'excédent de dépenses dans les travaux de rénovation du café du Château et la création de l'espace Jules verne. (Mme Aude BRIAND, rapportrice).....	12
PR10.30PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 366'000.-- pour le remplacement des équipements de radiocommunication du Corps de police. (M. Alain WILLOMMET, rapporteur).....	51
PR10.31PRconcernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 98'000.-- pour l'implantation d'un « Jardin de poche » sur la parcelle communale 461 dans le quartier Pierre-de-Savoie. (Mme Hélène GRAND-GREUB, rapportrice)	52
PR10.32PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 210'000.-- pour les travaux de mise en conformité des places de jeux dans les bâtiments HLM de la ville. (M. David WULLIAMOZ, rapporteur).....	53
PR10.33PRconcernant - l'introduction d'une taxe au sac à Yverdon-les-Bains, - l'adoption d'un nouveau règlement communal de la gestion des déchets et - la réponse à la motion du 1er février 2007 du Conseiller Gil Meylan sur l'amélioration du tri des déchets. (M. Philipp MÜLLER, rapporteur)	145
PR10.34PR concernant le renforcement des mesures communales de réinsertion des demandeurs d'emploi et l'introduction d'une aide familiale en réponse à la motion de Monsieur le Conseiller Philipp Müller, du 10 décembre 2009, portant sur le développement de mesures sociales contre la crise. (Mme Catherine CARP, rapportrice)	54
PR10.35PR concernant la participation de la Commune d'Yverdon-les-Bains à l' «Association de la Grande Cariçaie» et l'adoption de ses statuts. (M. Pierre HUNKELER, rapporteur)	76
PR10.36PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 5'100'000.-- pour les travaux de reconstruction du passage supérieur de Pomy (PS), dit pont des Condémines. (M. Philippe PAVID, rapporteur).....	77
PR10.37PR pour l'arrêté d'imposition pour l'année 2011. (Mme Martine FREY TAILLARD, Présidente de la Commission des finances, rapportrice).	51
PR10.38PR concernant : - une demande de crédit d'investissement de Fr. 1'100'000.-- pour la 3ème étape de l'aménagement du Parc des Rives du Lac, - réponse au postulat de Monsieur le Conseiller communal Pierre-André Michoud « pour la création du Forum des Rives », - réponse au postulat de Monsieur le Conseiller Jean-David Chapuis «pour la création de deux nouveaux terrains de mini football aux Rives du Lac», - réponse au postulat de Madame la Conseillère Aude Briand « pour la création d'une place de jeux pour seniors». (M. Alain WILLOMMET, rapporteur).....	78

PR10.39PR concernant une demande d'adhésion de la Commune d'Yverdon-les-Bains à l'Association régionale pour l'action sociale du Jura-Nord vaudois. (Mme Héléne GRAND-GREUB, rapportrice)	102
PR10.41PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 3'206'000.-- pour l'installation d'une conduite d'eau sous-lacustre de Grandson à Yverdon-les-Bains. (M. Jean-David CHAPUIS, rapporteur)	103
PR10.42PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 114'000.-- pour la mise en œuvre du 1er volet (déplacements professionnels) du plan de mobilité de l'administration communale. (Mme Magrieta DONKER, rapportrice).....	166
PR10.43PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 100'000.-- pour la reprise des archives de Canal NV (Canal Nord vaudois-Broye). (M. Eric GENTIZON, rapporteur).....	105
PR10.45PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 2'900'000.-- pour l'acquisition d'une parcelle de terrain actuellement propriété de la Société VHF-Technologies SA (Flexcell) (M. Vassilis VENIZELOS, Président de la Commission des affaires immobilières, rapporteur).....	106
PR10.47PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 510'000.-- pour le financement des dépassements de crédit dans les travaux d'aménagement d'un tronçon de l'avenue des Trois Lacs (km 0.660 – km 0.900). (M. Jean-Marc SANDOZ, rapporteur)	202
PR10.48PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 716'000.-- pour le remplacement de compteurs et la réalisation de petites extensions sur les réseaux électrique, eau et gaz. (Mme Aude BRIAND, rapportrice).....	167
PR10.49PR. concernant - la politique du logement à Yverdon-les-Bains, - la constitution de la « Fondation yverdonnoise pour le logement » et - la réponse à la motion de Monsieur le Conseiller Franz Gysin demandant à la Municipalité de trouver une solution aux congés-vente touchant principalement les personnes âgées, - la réponse aux motions de Madame la Conseillère Christiane Layaz-Rochat demandant à la Municipalité, pour l'une, la construction de logements autonomes non médicalisés pour des personnes âgées en ville, et pour l'autre, d'apporter un soutien en matière de gestion sociale aux maîtres d'ouvrage d'utilité publique favorisant la création de logements à loyers modérés, - la réponse à la motion de Madame la Conseillère Silvia Giorgiatti Sutterlet demandant à la Municipalité d'étudier les moyens de constituer une structure dont elle garderait le contrôle et dont les buts seraient d'acquérir des bâtiments et terrains à bâtir sur le territoire communal et, d'améliorer l'offre de logements accessibles, financièrement, à la population, - la réponse à la motion de Monsieur le Conseiller Olivier Kernén demandant à la Municipalité de créer une fondation ou une association dont le but serait de créer et de mettre à disposition des logements pour étudiants et - la réponse à la motion de Monsieur le Conseiller Charles Forestier demandant à la Municipalité d'entreprendre des projets visant à agrandir le parc en logements sociaux, tant par la construction de nouveaux HLM communaux que par l'acquisition de bâtiments déjà existants. (M. Alain WILLOMMET, rapporteur.).....	261
PR10.50PR concernant la politique foncière communale et la réponse au postulat de M. le Conseiller Dominique Viquerat « pour une transparence de la politique foncière d'Yverdon-les-Bains » et à celui de M. le Conseiller Brian Oosterhoff invitant la Municipalité à établir des contacts avec l'Association Vaudoise du Coin de Terre afin d'étudier les possibilités de collaboration dans le projet « Coteau-Est » ou ailleurs sur le territoire communal. (M. Vassilis VENIZELOS, Président de la Commission des affaires immobilières, rapporteur).	203
PR10.51PR concernant une demande d'autorisation pour la vente des bâtiments sis à l'avenue des Sports 11, dits ancienne usine « Arkina » et la mise à disposition du terrain de la parcelle 2176, sous forme d'un droit de superficie distinct et permanent. (M. Vassilis VENIZELOS, Président de la Commission des affaires immobilières, rapporteur)	168

PR10.52PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 60'000.-- pour le renouvellement d'une unité dentaire à la clinique dentaire de la jeunesse. (M. Jacques FIVAZ, rapporteur).....	172
PR10.53PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr.1'340'000.-- pour l'implantation d'un giratoire provisoire sur l'avenue des Sports et l'instauration d'un passage mobilité douce le long du Buron, ainsi qu'un crédit d'études de Fr. 480'000.-- pour les travaux de requalification de la rue de l'Industrie. (M. David WULLIAMOZ, rapporteur).....	205
PR11.01PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr.150'000.-- pour l'implantation d'une piste bicycle de motocross (BMX) au lieu dit Le Pécos à Grandson. (Mme Hélène GRAND-GREUB, rapportrice)	206
PR11.02PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 1'183'000.-- pour les travaux d'électricité, éclairage public et fibre optique dans le quartier Coin-de-Terre, ainsi qu'un crédit d'investissement de Fr. 315'000.-- pour les travaux sur les canalisations rue Clair-Logis (M. Daniel HOFFMANN, rapporteur).....	207
PR11.03PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 1'100'000.-- pour la réalisation de six classes provisoires au collège des 4 Marronniers. (M. Jean-Marc SANDOZ, rapporteur)	210
PR11.04PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 151'000.-- pour des travaux d'aménagement intérieur et extérieur pour la caserne des pompiers (M. Walter MULLER, en remplacement de Mme Aude BRIAND, rapportrice).....	227
PR11.05PR concernant la demande d'un crédit d'investissement complémentaire de Fr. 190'000.-- pour l'installation de cellules photovoltaïques supplémentaires couvrant la totalité de la toiture de la salle de gymnastique du Centre sportif aux Isles. (M. Pascal GAFNER, rapporteur).....	228
PR11.06PR concernant une demande de crédit complémentaire d'investissement de Fr. 119'000.-- pour le dépassement du renouvellement du réseau électrique BT aux rues Faïencerie, Elie-Bertrand, Acacias, de Félice. (M. Mathias HUMBERT, rapporteur)	229
PR11.07PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 344'000.-- pour l'adaptation des réseaux eau gaz et électricité dans le secteur de la rue de Montchoisi. (M. David WULLIAMOZ, rapporteur).....	230
PR11.08PR concernant une demande de crédit d'investissement de Fr. 630'000.-- pour des travaux d'adaptation des conduites eau et gaz et des travaux d'électricité, à la route de Lausanne, au niveau du PS de Pomy. (M. Etienne MUTRUX en remplacement de M. Olivier KERNEN, rapporteur)	231
PR11.09PR concernant une demande de crédit d'étude de Fr. 550'000.-- pour la gestion du patrimoine routier. (M. Steves BUCHS, rapporteur).....	233
PR11.10PR concernant une demande de crédit d'étude de Fr. 230'000.-- pour développer l'étape 1 du projet d'axe Gare-Lac le long du Canal oriental. (Mme Carmen TANNER, rapportrice).	235
PR11.12PR concernant : - La régionalisation du service en matière de défense incendie et secours - L'adhésion à l'association intercommunale en matière de défense incendie et secours - L'adoption des statuts de l'association intercommunale en matière de défense incendie et secours. (M. Pascal GAFNER, rapporteur).....	270
PR11.13PR concernant la modification de l'article 35 du règlement du Conseil communal. (Mme Hélène GRAND-GREUB, rapportrice)	273

PR11.16PR pour les réponses de la Municipalité aux observations de la Commission chargée d'examiner la gestion des biens communaux en 2010. (M. Eric GENTIZON, Président de la Commission de gestion, rapporteur)	274
--	-----

RAPPORT DU BUREAU

Rapport du bureau concernant les jetons et indemnités diverses des membres du Conseil communal et de son Bureau pour la législature 2011-2016. (M. Eric GENTIZON, rapporteur)	237
--	-----

REPONSES DE LA MUNICIPALITE

M. le Municipal Marc-André BURKHARD à Mme la Conseillère Marianne SAVARY (Questions du 2 septembre 2010 concernant la Télé)	69
M. le Municipal Paul-Arthur TREYVAUD à M. le Conseiller Patrik DURUZ (Questions du 2 septembre 2010 concernant la loi sur la rénovation de bâtiments)	194
M. le Municipal Paul-Arthur TREYVAUD à M. le Conseiller Johann GILLIERON (Question du 9 décembre 2010 sur les adjudications)	221
M. le Syndic Daniel VON SIEBENTHAL à M. le Conseiller Yves RICHARD (Questions du 4 novembre 2010 concernant les différends au SEY)	138
M. le Syndic Daniel VON SIEBENTHAL à Mme la Conseillère Marie-Louise HEFTI	257